



**Shil**

**Accident**

 Espen Stranger-Johannessen

 Aakanee

 Mohamed Abdirashid

 3

 Soomaali so / français fr



Carlos wuxuu raacay mooto. Si degdeg ah ayuu u kaxeenayaa.

...

Carlos conduit un scooter. Il conduit vite.



Waddadu biyo ayay leedahay. Waddada waa lagu  
simbiriirixanayaa.

...

Il y a de l'eau sur la route. La route est glissante.



Waxa faraha ka baxay xakamaynta mootada  
kadibna waa uu ka dhacay.

...

Il perd le contrôle du scooter et tombe.



Carlos si xun ayuu u dhaawacmay.

...

Carlos est grièvement blessé.



Gabadh ayaa ugu wacday Ambalaas. "Shil baa dhacay, si degdeg ah u kaalaya!"

...

Une femme appelle une ambulance. "Il y a eu un accident. Venez vite !"



Ambalaastii si degdeg ah ayay u soo gaadhay.

...

L'ambulance arrive très vite.



Laba nin ayaa Carlos saaray bareelaha.

...

Deux hommes mettent Carlos sur un brancard.



Waxay Carlos ku qaadeen Ambalaaska.

...

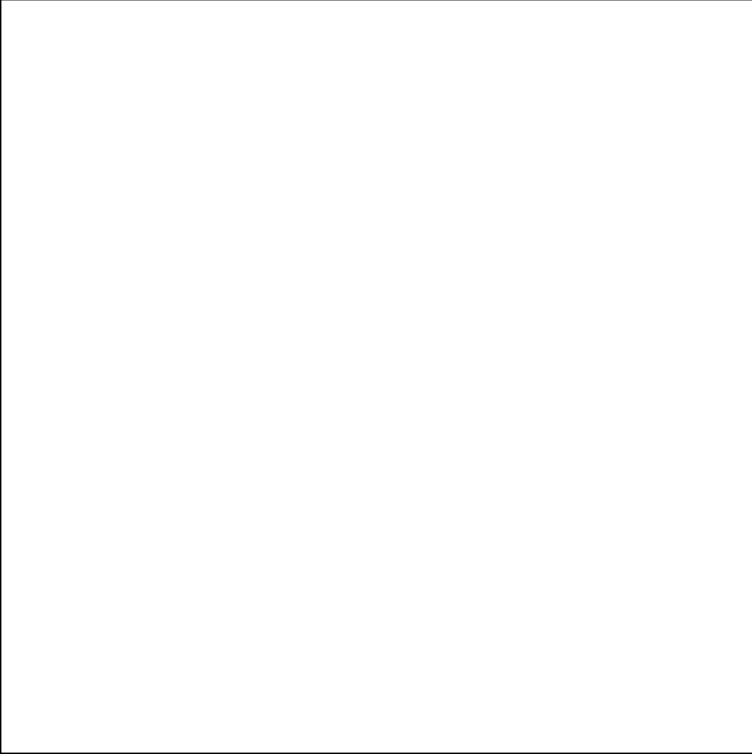
Ils portent Carlos dans l'ambulance.



Ambalaasta ayaa u kaxaysay isbitaalka.

...

L'ambulance roule jusqu'à l'hôpital.



Kalkaaliye ayaa Carlos geeyey isbitaalka.

...

Une infirmière emmène Carlos à l'hôpital.



Way dawaynaysaa isaga.

...

Elle le soigne.



Carlos lugta aad ayay u xanuunaysaa, wuuna ka walwalsan yahay.

...

La jambe de Carlos lui fait très mal, et il est inquiet.



Laba dhakhtar ayaa lugtiisa qaliin ku sameeyey.

...

Deux médecins opèrent sa jambe.



Waalidkiis ayaa soo booqday. Waxayna waydiiyeen sidee ayuu shilku u dhacay.

...

Ses parents lui rendent visite. Ils lui demandent comment l'accident est arrivé.



Waxay u kaxeeyeen guriga. Carlos waxa uu isticmaalayey biraha lagu socdo.

...

Ils le ramènent à la maison. Carlos utilise des béquilles.



# LIDA Stories

[lidastories.net](http://lidastories.net)

## Shil

### Accident

 Espen Stranger-Johannessen

 Aakanee

 Mohamed Abdirashid (so), Zina (fr)

